

Allen Carr, de profesie contabil, fumat de până la 100 de țigări pe zi, a încercat zădărnic, de nenumărate ori, să se lase de fumat, până când, în 1983, a descoperit METODA UȘOARĂ (EASY WAY) care îi poartă astăzi numele. A înființat o rețea internațională de clinici Allen Carr pentru vindecarea fumătorilor de adicție, a extins METODA UȘOARĂ la alte situații (controlul greutății, dependența de alcool etc.), a publicat cărți – traduse ulterior în peste 20 de limbi –, însotite adesea de versiuni audio sau video. Printre bestsellerurile sale se numără *Allen Carr's Easyweigh to Lose Weight*, *Allen Carr's Easy Way to Stop Smoking*, *The Only Way to Stop Smoking Permanently*, *How to Stop Your Child Smoking* și *No More Fear of Flying*. Editura Humanitas a publicat *În sfârșit fără alcool* (2016), *Gata cu frica de avion! Metoda ușoară a lui Allen Carr* (2018) și *Zahăr bun, zahăr rău: Metoda ușoară a lui Allen Carr. Cum să te eliberezi de dependența de zahăr și carbohidrați* (2019).

## În sfârșit nefumător

# METODA UȘOARĂ a lui ALLEN CARR

Traducere din engleză  
de Oana Vlad

 HUMANITAS  
BUCUREȘTI

Numărul de țări în care suntem prezenți e în continuă creștere. De aceea, pentru cea mai recentă listă, vizitează [www.allencarr.com](http://www.allencarr.com).

### **ALTE PUBLICAȚII ALE LUI ALLEN CARR**

Revoluționara metodă ușoară a lui Allen Carr este disponibilă într-o mare varietate de formate, inclusiv digitale sub formă de audiobook și e-book și a fost aplicată cu succes unui număr mare de subiecți. Pentru mai multe informații despre publicațiile Easyway, vizitează [shop.allencarr.com](http://shop.allencarr.com).

## Cuprins

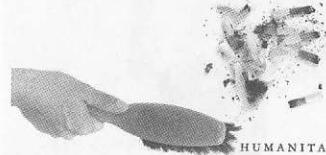
- |     |   |
|-----|---|
| 7   | Prefață   |
| 8   | Avertisment   |
| 12  | Introducere   |
| 23  | Omul cel mai dependent de nicotină pe care-l cunosc |
| 27  | Metoda ușoară                                       |
| 31  | De ce e greu să te lași?                            |
| 36  | Sinistra capcană                                    |
| 39  | De ce continuăm să fumăm?                           |
| 40  | Adicția la nicotină                                 |
| 52  | Spălarea creierului și partenerul adormit           |
| 61  | Chinul lipsei de nicotină                           |
| 62  | Stresul   |
| 64  | Plictiseala   |
| 66  | Concentrarea  |
| 68  | Relaxarea   |
| 70  | Îngări combinate                                    |
| 72  | La ce renunț?                                       |
| 76  | Sclavia autoimpusă                                  |
| 79  | O să economisesc săptămânal suma X                  |
| 82  | Sănătatea   |
| 94  | Energia   |
| 96  | «Mă relaxez și îmi dă încredere în mine însuși»     |
| 98  | Acele umbre sinistre                                |
| 100 | Avantajele de a fi fumat                            |
| 102 | Lăsatul de fumat prin Metoda voinței                |
| 111 | Ferește-te de reducerea numărului de țigări         |
| 115 | Doar o țigară                                       |
| 117 | Fumatul ocazionali, adolescentii, nefumatori        |
| 126 | Fumatul pe ascuns                                   |
| 129 | Un obicei social?                                   |

131	Momentul potrivit
136	Îmi va lipsi țigara? sărți
139	Mă voi îngrișă?
141	Evită falsele stimulente
143	Metoda ușoară de a te lăsa de fumat
149	Perioada de abstinență
154	Numai un fum!
155	Oare mie o să-mi fie mai greu?
157	Principalele motive de eșec
159	Înlocuitorii
162	Trebuie să mă feresc de situații tentante?
165	Momentul revelației
168	Ultima țigară
171	Un ultim avertisment
172	12 ani de feedback
179	Ajută fumătorii de pe corabia care se scufundă
183	Sfaturi pentru nefumători
186	Încheiere: să punem capăt acestui scan



În sfârșit nefumătoare  
**METODA UȘOARĂ**  
a lui **ALLEN CARR**

Cum să te lași de fumat fără să ieși în greutate



ISBN 978-973-50-5639-1  
252 pp., 2017

Metoda ușoară a lui Allen Carr și-a dovedit până acum eficacitatea deopotrivă în rândul femeilor și al bărbăților. Femeile se confruntă însă cu mai multe probleme în încercarea de a se lăsa de fumat, și aceasta pentru că sunt supuse unor asociere mai puternice, vehiculate intens în societate, precum asocierea dintre țigări și modă. Ca răspuns la preocupările specific feminine în procesul de înălțurare a nicotinei din viața lor, Allen Carr demonstrează în această carte toate miturile și prejudicialele încurajate de producătorii de tutun, de societate, dar și de metodele de renunțare la fumat cu ajutorul voinței. Teza lui susține că te poți opri din fumat chiar astăzi, simplu, pentru totdeauna, fără să fie nevoie de voință și fără să ieși în greutate. Miile de scrisori de mulțumire din partea cititoarelor foște fumătoare stau mărturie că metoda ușoară funcționează.

Însă cel mai important a fost eliberarea din sclavia adicției la nicotina. Am scăpat de sclavie în urmă cu peste 14 ani și încă nu m-am săturat de bucuria libertății. N-ai nici un motiv să fii deprimat, nu se va întâmpla nimic rău, dimpotrivă: ești pe cale să obții ceea ce speră orice fumător de pe planetă – SĂ DEVINĂ LIBER!

În sfârșit, nu există nicio alternativă.

### *Capitolul 1*

## Omul cel mai dependent de nicotină pe care-l cunosc

Poate trebuia să încep prin a spune ce anume mi-a dat competența să scriu această carte. Nu, nu sunt medic ori psihiatru. Calificarea mea e mult mai adecvată. Am fost, vreme de 33 de ani, un fumător învederat. În ultima parte a acestei perioade fumam o sută de țigări în zilele proaste și niciodată mai puțin de 60.

Am încercat de zeci de ori să mă las. Odată m-am lăsat timp de șase luni – și totuși îmi venea să mă urc pe pereti, și totuși stăteam în apropierea fumătorilor, încercând să inspir fumul lor, și totuși călătoream în compartimente de tren pentru fumători.

Pentru cei mai mulți fumători, problema sănătății se pune în termenii următori: «O să mă las înainte să mi se întâpte ceva.» Atinsesem stadiul în care știam că fumatul mă ucide. Aveam permanent dureri de cap și îmi venea mereu să tușesc. Simteam o pulsătie continuă în vena care îmi trece vertical pe frunte și eram absolut convins că din

clipă în clipă ceva îmi va exploda în cap și voi muri de hemoragie cerebrală. Astă mă îngrozea – și totuși continuam să fumez.

Ajunsesem în stadiul în care renunțasem până și să mă las. Nu atât pentru că îmi plăcea să fumez. Majoritatea fumătorilor li se întâmplă adesea să nutrească iluzia că le place țigara, dar eu n-am avut niciodată această iluzie. Am detestat întotdeauna gustul și mirosul țigării, dar credeam că fumatul mă ajută să mă relaxez. Îmi dădea curaj și încredere în mine însumi, iar când încercam să mă las eram nefericit; nu puteam să-mi imaginez că viața merită trăită fără țigară.

Până la urmă, soția mea m-a trimis la un hipnoterapeut. Mărturisesc că eram cât se poate de sceptic, neștiind nimic despre hipnoză la vremea aceea. Îmi imaginam un tip gen Svengali, cu ochi pătrunzători și ținând în mâna un pendul în mișcare. Aveam toate iluziile firești ale fumătorilor despre fumat, mai puțin una – știam că nu sunt un om lipsit de voință. Eram stăpân pe toate aspectele vieții mele, însă țigara era stăpână pe mine. Credeam că hipnoza are de-a face cu refuzarea dorințelor și, cu toate că nu mă opuneam (la fel ca majoritatea fumătorilor, voi am din toată inima să mă las), îmi spuneam că nimeni n-o să mă ducă de nas, convingându-mă că n-am nevoie de țigară.

Sedința de hipnoză a părut să fie o pierdere de timp. Hipnoterapeutul a încercat să mă facă să ridic brațele și alte asemenea lucruri. Nimic n-a mers cum trebuia. Nu mi-am pierdut cunoștința. N-am intrat – sau, cel puțin, nu mi s-a părut că am intrat – în transă, și totuși, după sedința aceea, nu numai că m-am lăsat de fumat, dar am savurat lucrul acesta chiar și în perioada de abstinенță.

Înainte să te repezi la cabinetul unui hipnoterapeut, dă-mi voie să-ți explic ceva. Hipnoterapia este un mijloc de comunicare. Dacă îți se comunică un mesaj greșit, nu

te vei lăsa de fumat. Nu vreau în nici un caz să-l critic pe hipnoterapeutul meu, căci dacă n-aș fi fost la el aş fi murit. Dar totul s-a întâmplat în poftă, nu datorită lui. Nu vreau să dau impresia că resping hipnoterapia; dimpotrivă, și eu o folosesc în consultațiile mele. Reprezintă puterea sugestiei și este o forță redutabilă, care poate fi pusă în slujba binelui sau a răului. Nu consultă niciodată un hipnoterapeut dacă nu îți-a fost recomandat personal de un om pe care-l respectă și în care ai încredere.

În timpul acelor ani cumpliți în care am fost fumător, credeam că viața mea depinde de țigară și aş fi preferat să mor decât să mă lipsesc de ea. Lumea mă întrebă astăzi dacă mai simt câteodată chinul acela straniu al lipsei de nicotină. Nu, nu l-am mai simțit niciodată – dimpotrivă! Viața mea a devenit minunată. Dacă fumatul m-ar fi ucis, n-aș fi avut motive să mă plâng. Am avut mare noroc, iar cel mai extraordinar lucru din viața mea a fost ieșirea din acel coșmar, din robia unei existențe în care mă distrugeam singur, în mod sistematic, plătind la propriu pentru acest privilegiu.

Un lucru trebuie să fie clar: nu sunt nicidecum un mistic. Nu cred în vrăjitori sau în zâne bune. Am o formăție științifică și de aceea nu puteam înțelege caracterul magic, în aparență, a ceea ce mi se întâmplase. Am început să citesc despre hipnoză și fumat. Nu părea să existe nici o explicație a miracolului. De ce îmi fusese atât de ușor să mă las, când mai înainte trăisem cufundat, săptămâni de-a rândul, într-o depresie cumplită?

Mi-a luat mult timp să înțeleg, și asta pentru că abordam lucrurile dintr-o perspectivă răsturnată. Încercam să pricpe de ce îmi fusese atât de ușor să mă las de fumat, când adevarata problemă era de ce fumătorilor *le este greu* să se lase. Fumătorii vorbesc despre chinurile groaznice ale abstinenței, dar eu nu trecusem prin nici un fel

de chin. Nu era vorba de vreo durere fizică. *Totul se petrecea în cap.*

Meseria mea de acum este să-i ajut pe oameni să-și învingă obiceul de a fuma. Îi am foarte mult succes. Am ajutat mii de fumători să se vindece. Îi lasă-mă să subliniez ceva de la bun început: nu există ceea ce se numește «fumător învederat». Încă n-am întâlnit pe cineva care să fie atât de dependent (sau, mai bine zis, să se *creadă* atât de dependent) ca mine. Oricine poate nu numai să renunțe la fumat, ci și să renunțe *ușor*. Teama este motivul fundamental pentru care continuăm să fumăm: teama că viața nu va mai fi atât de plăcută fără țigară și teama că ne va lipsi ceva. Numai că viața este infinit mai plăcută fără țigară în multe privințe, iar surplusul de sănătate, de energie și de bogătie sunt beneficiile cele mai mici.

Tuturor fumătorilor le este ușor să se lase – chiar și ție! Nu trebuie decât să citești restul cărții cu o atitudine deschisă. Cu cât vei înțelege mai mult, cu atât îți va fi mai ușor. Chiar dacă nu înțelegi nici un cuvânt, e de ajuns să urmezi instrucțiunile și îți va fi ușor. Lucrul cel mai important este că nu-ți vei mai petrece viața Tânjind după o țigară sau suferind că nu o ai. Te vei minuna doar că ai făcut asta atâtă timp.

Dă-mi voie să te avertizez. Metoda mea poate să eșueze doar din două motive:

1. *Dacă nu urmezi instrucțiunile.* Sunt oameni cărora nu le place că sunt atât de dogmatic în privința anumitor recomandări. De exemplu, îți voi spune să nu încerci să reduci numărul de țigări sau să recurgi la înlocuitori – dulciuri, chewing-gum etc. – mai ales la cei care conțin nicotină. Sunt dogmatic pentru că îmi cunosc bine subiectul. Nu neg că mulți oameni au reușit să se lase de fumat folosind astfel de «păcăleli», dar știu că au reușit în pofida, nu datorită lor. Există persoane care pot face dragoste

într-un hamac, însă metoda asta nu e cea mai ușoară. Tot ce îți voi spune are un scop: să-ți fie ușor să te lași și astfel să reușești.

2. *Dacă nu înțelegi.* Nu consideră totul «bătut în cuie». Îndoiește-te nu numai de ce spun eu, ci și de propriile tale concepții și de ceea ce te-a învățat societatea în privința fumatului. De exemplu, dacă faci parte dintre cei care cred că fumatul e un obicei, întreabă-te *de ce* de alte obiceiuri, chiar plăcute, este ușor să scapi, în timp ce de un obicei cu un gust oribil, care ne costă o avere și ne ucide, este aşa de greu să scăpăm.

Dacă faci parte dintre cei care cred că țigara e plăcută, întreabă-te *de ce* de alte lucruri din viață, infinit mai plăcute, te poți la o adică dispensa. De ce *trebuie* să ai neapărat țigara aceea și intri în panică dacă n-o ai?

## Capitolul 2

### Metoda ușoară

Scopul acestei cărți este să te aducă într-o stare de spirit în care, în loc să te lași de fumat pe calea obișnuită, adică având senzația că urci pe Everest și că vei trăi următoarele săptămâni râvnind la o țigară și privindu-i cu invidie pe fumătorii din jur, te lași dintr-o dată, cu o senzație de ușurare, de parcă te-ai fi vindecat de o boală cumplită. Din acel moment, pe măsură ce înaintezi în viață, vei continua să te întrebi ce-ai găsit la țigără și de ce ai început să fumezi. Te vei uita la fumători cu milă, nu cu invidie.

Exceptând cazul în care ești nefumător sau fost fumător, este esențial să nu te oprești din fumat până când nu

termini cartea. Poate că îți se pare o contradicție. Mai târziu am să-ți explic că țigările nu-ți aduc absolut nici un avantaj. De fapt, una din ciudăteniile fumatului este că, atunci când ne aprindem o țigară, ne uităm la ea și ne întrebăm de ce facem asta. Numai când suntem *privati* de acea țigară ea capătă o valoare. Totuși, să pornim de la premsa că, îți place sau nu, te crezi dependent. Când te crezi dependent, nu te poți relaxa niciodată complet sau nu te poți concentra niciodată dacă nu fumezi. Prin urmare, nu încercă să te lași înainte de a ajunge la ultima pagină a cărții. Pe măsură ce vei întoarce paginile, dorința ta de a fuma va scădea treptat. Nu face pasul final fiind pregătit doar pe jumătate; poți să eșuezi. Reține, tot ce ai de făcut este să urmezi instrucțiunile.

Având avantajul unui feedback de 12 ani de la publicarea primei ediții a cărții (care nu conținea capitolul 28, «Momentul potrivit»), îmi dau seama că instrucțiunea aceasta, să nu te lași de fumat până ce nu termini cartea, mi-a produs mai multă frustrare decât toate celelalte. Când m-am lăsat de fumat, multe rude și prieteni ai mei s-au lăsat și ei doar pentru că eu reușisem. S-au gândit: «Dacă el a putut, oricine poate.» Cu trecerea anilor, făcând mici aluzii, am reușit să-i conving pe cei care nu se lasaseră căt este de plăcut să fii liber. Când mi s-a tipărit cartea, am oferit-o celor din «nucleul dur», care continuau să punăie. M-am gândit că puteau să-o citească și dacă era cea mai plăticioasă carte scrisă vreodată, de vreme ce autorul le era prieten. Am fost surprins și jignit când am aflat, câteva luni mai târziu, că nu se obosiseră să-o termine. Ba chiar am descoperit că prietenul meu cel mai bun din vremea aceea nu numai că ignorase exemplarul cu dedicație pe care i-l dăruisem, dar se descotorosise de el. Atunci m-am simțit jignit, dar adevarul este că nu ținusem cont de teama distrugătoare pe care i-o inoculează țigara fu-

mătorului. Este ceva dincolo de prietenie. Eu însumi am fost la un pas de divorț din cauza ei. Mama i-a spus odată soției mele: «De ce nu-l amenință că-l părăsești dacă nu se lasă de fumat?» Soția mea i-a răspuns: «Pentru că, dacă aş face-o, m-ar părași el pe mine.» Mi-e rușine să mărturisesc asta, dar cred că avea dreptate, atât de mare e teama pe care o generează fumatul.

Îmi dau seama acum că mulți fumători nu termină cartea pentru că simt că în acel moment se vor lăsa. Unii citesc, în mod deliberat, dar un rând pe zi ca să amâne ziua aceea nefastă. Sunt absolut convins acum că mulți cititori sunt practic obligați de cei care-i iubesc să citească această carte. Dar pune problema astfel: ce ai de pierdut? Dacă nu te lași de fumat după ce termini cartea, nu vei fi într-o situație mai rea decât cea de acum. *N-ai absolut nimic de pierdut și ai atâta de câștigat!* Și, pentru că veni vorba, presupunând că nu mai fumezi de câteva zile sau câteva săptămâni, dar nu știi sigur dacă ești fumător, fost fumător sau nefumător, atunci nu fuma în timp ce citești. De fapt, deja ești nefumător. Tot ce ai de făcut este să-ți lași creierul să ajungă la același nivel cu corpul. La sfârșitul cărții vei fi un nefumător *fericit*.

Fundamental, metoda mea e exact la antipodul metodei obișnuite de a te lăsa de fumat. Metoda *obișnuită* presupune să faci lista marilor dezavantaje ale fumatului și să spui: «Dacă aş putea rezista suficient de multă vreme fără țigară, dorința de a fuma o să dispară până la urmă. Și apoi mă voi bucura iar de viață, eliberat din robia țigării.»

Asta ar fi calea logică – și în fiecare zi mii de fumători se lasă de fumat folosind variațiuni pe această temă. Totuși, e foarte greu să reușești cu o asemenea metodă, din următoarele motive:

1. Adevărata problemă nu este să te lași de fumat. De fiecare dată când stungi o țigară, te lași. E posibil ca în ziua nr. 1 să-ți spui cu convingere: «Nu mai vreau să fumez» – toți fumătorii au motive să și-o spună, în fiecare zi a vietii lor, iar motivele sunt mult mai serioase decât îți poți imagina. Adevărata problemă e ziua nr. 2, ziua nr. 10 sau ziua nr. 10 000, când, într-un moment de slăbiciune, de entuziasm sau chiar de tărie, fumezi o țigară, doar una: și pentru că fumatul înseamnă, în parte, adicție la drog, vrei încă una – și, dintr-o dată, redevii fumător.

2. Temerile legate de sănătate ar trebui să ne convingă. Rațiunea îți spune: «Gata cu țigara! Ești inconștient!» – însă de fapt aceste temeri fac și mai dificil lăsatul de fumat. Fumăm, de pildă, când suntem nervoși. Spune-le fumătorilor că țigara îi ucide și primul lucru pe care-l vor face e să-și aprindă o țigară. Există mai multe chiștoace în jurul spitalului Royal Marsden, cea mai mare instituție de tratament al cancerului din Marea Britanie, decât în jurul oricărui alt spital.

3. Toate motivele de a renunța la fumat sunt de fapt obstacole – din două motive. În primul rând, generează un sentiment de sacrificiu. Suntem de fapt obligați să renunțăm la micul prieten, la micul viciu sau la mica plăcere – cum vrei să numești țigara. În al doilea rând, ne fac să nu vedem clar adevărul. Nu fumăm din motivele pentru care ar trebui să ne lăsăm. Adevărata problemă este: «De ce vrem sau avem nevoie s-o facem?»

În esență, METODA UȘOARĂ înseamnă să uiți pentru început motivele pentru care îți-ar plăcea să te lași, să înfrunți problema fumatului și să-ți pui următoarele întrebări:

1. Ce avantaje îmi aduce țigara?
2. Îmi place cu adevărat?
3. Am nevoie realmente să cheltuiesc bani grei doar ca să-mi bag chestia aia în gură și să mă sufoc singur?

Adevărul cel minunat este că țigara nu-ți aduce deloc avantaje. Să fie limpede, nu vreau să spun că dezavantajele de a fi fumător sunt mai mari decât avantajele; toți fumătorii știu asta. Vreau să spun că n-ai *nici un* avantaj de la fumat. Singurul avantaj era odată cel social; în zilele noastre, până și fumătorii socotesc fumatul un obicei anti-social.

Majoritatea fumătorilor simt nevoia să-și explice *de ce* fumează, dar toate explicațiile sunt aberante și iluzorii.

Mai întâi vom înlătura aceste aberații și iluzii. Îți vei da seama de fapt că nu renunță la nimic. Nu numai că nu renunță la nimic, dar ai beneficii minunate când ești nefumător, iar sănătatea și banii sunt doar două dintre ele. O dată ce este înlăturată iluzia că viața nu va mai fi niciodată atât de plăcută, o dată ce realizezi că viața nu este doar la fel de plăcută, ci infinit mai plăcută fără țigără, o dată ce sentimentul că ești lipsit de ceva sau ai pierdut ceva este eradicat, putem reveni la sănătate, la bani și la celelalte zeci de motive ca să te lași de fumat.

### Capitolul 3

## De ce e greu să te lași?

Așa cum spuneam mai devreme, subiectul a început să mă intereseze din cauza propriei mele adicții. Când în sfârșit m-am lăsat de fumat, parcă s-a petrecut un miracol. Când încercasem mai înainte, trăisem săptămâni și săptămâni de depresie neagră. Câteodată mă mai luminam, dar a doua zi depresia mă copleșea iar. Era ca atunci când încerci să ieși pe brânci dintr-un puț alunecos: ai impresia

că ești aproape de capăt, vezi o rază de soare, iar apoi simți că alunecă din nou înăuntru. Până la urmă aprinzi o țigară – gustul e oribil și încerci să pricepi de ce trebuie să faci asta.

Una dintre întrebările pe care le pun întotdeauna fumătorilor înainte de consultație este: «Vrei să te lași de fumat?» E o întrebare cam prostească. Tuturor fumătorilor – inclusiv membrilor asociațiilor pro-fumat – le-ar plăcea să se lase. Dacă-l întrebi pe cel mai învederat fumător: «Presupunând că te-ai putea reîntoarce în perioada de dinainte de a deveni dependent, dar știind ceea ce știi acum, te-ai apuca din nou de fumat?», răspunsul este «ÎN NICI UN CAZ».

Spune-i celui mai învederat fumător – cineva care nu crede că fumatul îl îmbolnăvește, pe care nu-l supără stigmatizarea societății și care poate să-și permită cheltuiala (nu prea există multe asemenea persoane în ziua de azi) – «Îți încurajezi copiii să fumeze?» și răspunsul este «ÎN NICI UN CAZ».

Toți fumătorii simt că sunt posedați de un duh rău. În prima etapă, problema se pune în termeni de genul: «O să mă las, dar nu azi, mâine.» Până la urmă ajungem în etapa în care credem fie că n-avem voință, fie că există ceva întrinsec țigării, ceva de care avem nevoie ca să ne bucurăm de viață.

Așa cum spuneam mai devreme, problema nu este să explici de ce e ușor să te lași; *ci să explici de ce este greu*. De fapt, adevarata problemă este să explici de ce se apucă cineva de fumat sau de ce, în alte timpuri, peste 60% din populație fuma.

Toată povestea asta cu fumatul e un mare mister. Singurul motiv ca să te apuci de fumat este acela că milioane de oameni deja s-au apucat. Și totuși, fiecare dintre ei vrea să n-o fi făcut și toti spun că e o pierdere de timp și de

bani. Dar nu prea putem crede că nu le place. Asociem fumatul cu vârsta adultă și ne străduim din răsputeri să devinem și noi dependenți. După care ne petrecem restul vieții spunându-le copiilor noștri să nu fumeze și încercând să scăpăm noi înșine de acest obicei.

Și ne petrecem restul vieții plătind, pe deasupra, bani grei. Cineva care fumează în medie 20 de țigări pe zi cheltuiește pe țigări de-a lungul vieții 25 000 de lire sterline. Și ce facem cu acești bani? Ne încărcăm în mod sistematic plămâni cu gudroane cancerigene, ne infundăm și ne otrăvим încetul cu încetul vasele de sânge. Zi de zi, privăm de oxigen fiecare mușchi și organ, astfel că pe zi ce trece devenim tot mai obosiți. Ne condamnăm pe viață la mizerie, la respirație urât mirosoitoare, la dinți îngălbenați, la haine găurite, la scrumiere scărboase, la miroslul oribil de fum stătut. O viață de robie. Jumătate din viață asta o petrecem în condiții în care societatea ne interzice să fumăm (în biserici, spitale, școli, metrouri, săli de cinema, magazine etc.) sau, când încercăm să reducem numărul de țigări ori să ne lăsăm, simțind că ceva ne lipsește. Restul vieții noastre de fumători se petrece în condiții în care ni se permite să fumăm, dar ne-am dori să n-o facem.

Ce fel de hobby e acesta, pe care când îl practici îți dorești să nu-l practici, iar când nu-l practici râvnești la el? Ești socotit de o bună parte din societate o pacoste și, lucrul cel mai neplăcut, cu toate că ești o ființă umană intelligentă și rațională, ți-e silă de tine. Pentru că fumătorul se disprețuiește – ori de câte ori se fac campanii antifumat sau de prevenire a cancerului, ori de câte ori își planifică bugetul, ori de câte ori citește, fără să vrea, avertismentul de pe pachetul de țigări, ori de câte ori tușește sau îl doare în piept, ori de câte ori e singurul fumător printre nefumători. Și ce avantaje are din toate aceste umbre amenințătoare, ce i s-au cuibărit în minte și-l torturează? ABSOLUT